

CONDITIONS OF USE FOR THIS PDF

The images contained within this PDF may be used for private study, scholarship, and research only. They may not be published in print, posted on the internet, or exhibited. They may not be donated, sold, or otherwise transferred to another individual or repository without the written permission of The Museum of Modern Art Archives.

When publication is intended, publication-quality images must be obtained from SCALA Group, the Museum's agent for licensing and distribution of images to outside publishers and researchers.

If you wish to quote any of this material in a publication, an application for permission to publish must be submitted to the MoMA Archives. This stipulation also applies to dissertations and theses. All references to materials should cite the archival collection and folder, and acknowledge "The Museum of Modern Art Archives, New York."

Whether publishing an image or quoting text, you are responsible for obtaining any consents or permissions which may be necessary in connection with any use of the archival materials, including, without limitation, any necessary authorizations from the copyright holder thereof or from any individual depicted therein.

In requesting and accepting this reproduction, you are agreeing to indemnify and hold harmless The Museum of Modern Art, its agents and employees against all claims, demands, costs and expenses incurred by copyright infringement or any other legal or regulatory cause of action arising from the use of this material.

NOTICE: WARNING CONCERNING COPYRIGHT RESTRICTIONS

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction is not to be "used for any purpose other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that user may be liable for copyright infringement.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

CHARGE TO THE ACCOUNT OF

MUSEUM OF MODERN ART

Ratton

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC	FOREIGN
TELEGRAM	FULL RATE CABLE
DAY LETTER	DEFERRED CABLE
NIGHT MESSAGE	NIGHT CABLE LETTER
NIGHT LETTER	WEEK-END CABLE LETTER
SHIP RADIOGRAM	RADIOGRAM

Patrons should check class of service desired, otherwise message will be transmitted as a full-rate communication

Postal Telegraph

THE INTERNATIONAL SYSTEM

Commercial Cables



All America Cables

Mackay Radio

RECEIVER'S NUMBER _____

CHECK _____

TIME FILED _____

STANDARD TIME _____

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

May 17-55

Form 2-C

M. Charles Ratton
SS EUROPA, Pier 86 North River
New York City

BON VOYAGE AND MANY THANKS FOR YOUR GENEROSITY TO THE MUSEUMS CIRCULATING EXHIBITION LOOK FORWARD TO SEEING YOU IN PARIS

Alfred Barr

182	35.513	great gratitude for your generosity.
200	35.513	8 gold ornaments. Ashanti, Gold Coast
201	35.513	Leopard, b Very sincerely yours,
202	35.513	22
203	35.513	Relief with figure of Europeans, bronze. Benin
204	35.513	Amulet with Howie, gilded bronze. Benin
205	35.513	Plaster, road. Yoruba
207	35.513	Tufted Cloth, palm fibre. Bakuba
208	35.513	12
209	35.513	12
210	35.513	12
211	35.513	12
212	35.513	12
213	35.513	12

M. Charles Ratton
Hotel Gladstone
114 East 52 Street
New York City

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Ratton

*Original
from the collection of M. Charles Ratton*

from the collection of M. Charles Ratton

Number	Accession #	Description
35	55.248	Figure of Man, wood. Benin
36	55.249	Mask "Dan", wood. May 16, 1955
114	55.250	Mask, wood. Iorou
116	55.271	Mask with horns, wood. Benin, Ekitate
151	55.287	Head with horns (part of headdress), wood. Benin
282	55.289	Ivory bracelet, Southeast Ivory Coast
284	55.290	Id
285	55.215	Figure, so-called God of War, brass. Akwesi
286	55.606 and 55.607	knives for God of War
287	55.264	Bein from Benin, East King of Dahomey, embroidered cloth
288	55.285	Gollar, gilded bronze. Benin
289	55.282	Masklet, bronze. Benin
290	55.274	Headrest representing Buffalo, wood. Gbagi, Erit. Sudan
291	55.277	Masking an Antelope, wood. Gbagi, Erit. Sudan
292	55.271	Seated Figure of Woman, wood. Sengha
293	55.437	Headrest with Here is the list of objects
326	55.292	which we are requesting for extended loan to send
402	55.298	on tour to museums in the United States under the
404	55.309	conditions stated in my letter of April 22nd.
481	55.267	Trumpet, ivory. Upper Volta
446	55.288	Figure with Here is the list of cities with
448	55.271	probable dates of exhibitions. The St. Louis Museum
450	55.280	was unable to take the exhibition but Baltimore has
454	55.285	asked for that place on the schedule. The Baltimore
470	55.282	date has not been finally confirmed.
495	55.258	Mask, wood. Benin
496	55.258	Headrest, wood. Benin
100-208	55.289-55.295	I want to assure you of our very
182	55.219	great gratitude for your generosity.
200	55.290	5 gold ornaments. Ashanti, Gold Coast
221	55.284	Leopard, Very sincerely yours,
222	55.284	Id
223	55.284	Relief with figure of European, brass. Benin
224	55.210	Masklet with horns, gilded bronze. Benin
225	55.290	Platter, wood. Yoruba
227	55.287	Textured Cloth, palm fibre. BaKuba
228	55.287	Id
229	55.285	Id
230	55.281	Id
271	55.288	Id
272	55.288	Id
273	55.288	Id

M. Charles Ratton
Hotel Gladstone
114 East 52 Street
New York City

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

5-6-35

from the collection of M. Charles Ratton

<u>catalog #</u>	<u>Museum #</u>	<u>Description</u>
89	35.248	Figure of Man, wood. Baoulé
113	35.283	Mask "Dan", wood. West Ivory Coast
114	35.266	Mask, wood. Guro
116	35.278	Mask with Horns, wood. Baoulé, Aitutu
134	35.287	Head with Horns (part of bobbin), wood. Baoulé
233	35.288	Ivory Bracelet. Southeast Ivory Coast
234	35.289	id
238	35.315	Figure, so-called God of War, brass. Abomey
	35.606 and 35.607	knives for God of War
247	35.564	Robe from Béhanzin, Last King of Dahomey, embroidered cloth
289	35.355	Collar, gilded bronze. Benin
291	35.251	Necklet, bronze. Benin
306	35.274	Headdress representing Buffalo, wood. Okuni, Brit. Sudan
307	35.577	Headdress representing an Antelope, wood. Okuni, Brit. Sudan
323	35.371	Seated Figure of Woman, wood. Bangwa
331	35.437	Headdress with Shells, wood. Bekom
386	35.282	Figure, copper over wood. BaKota, OgoWe River
402	35.308	Figure of Woman, wood. (Sibiti ?)
404	35.359	Bust, wood. Loango
431	35.267	Trumpet, ivory. Upper OgoWe
446 <i>sol</i>	35.586	Figure with arms raised, wood. WaRegga
462	35.571	Mask, wood. WaRegga
463	35.239	Mask, wood. BaKuba, Kasai River
464	35.523	Mask of "Miwami" Secret Society, ivory. WaRegga
470	35.522	Head Rest, ivory. WaZimba (MaNyema)
596	35.238	Mask, wood. Makonde
598	35.268	Sceptre, wood. Vatchivokoo
180-203	35.339-35.358	20 bronze weights for measuring gold dust
162	35.519	5 gold ornaments. Ashanti, Gold Coast
260	35.295	Leopard, bronze. Benin
281	35.296	id
* 282	35.334	Relief with figure of European, bronze. Benin
290 <i>p.m.</i>	35.518	Armlet with Heads, gilded bronze. Benin
309	35.298	Platter, wood. Yoruba
567	35.557	Tufted Cloth, palm fibre. BaKuba
568	35.567	id
569	35.565	id
570	35.561	id
571	35.563	id
572	35.566	id
573	35.568	id

* 482-116

P.A. Hally

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Charles Ratton
Hotel Gladstone
114 East 52d Street
New-York City.

New-York le 7 avril 1935.

Monsieur Alfred H. Barr, Jr.
Director
Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
New-York City.

Cher Monsieur,

En reponse a votre lettre du 5 avril 1935, je viens vous confirmer le prêt, pour qu'elles soient exposées dans diverses villes des Etats-Unis, de la plupart des pièces m'appartenant, figurant sur le catalogue de la presente exposition, sous les conditions suivantes :

- 1/ Les objets seront assurés contre tous risques, y compris la casse pour la valeur indiquée sur le reçu qui m'en a été donné par le Museum of Modern Art, jusqu'à leur retour à mon domicile a Paris, lequel, de toutes façons, devra avoir lieu avant le 30 juin 1936.
- 2/ J'aurai la faculté de vous demander le retour de tout ou partie desdits objets a tous moments et ceux-ci devront m'être livrés a Paris dans les soixante jours qui suivront ma demande.
- 3/ Tous les objets prêtés seront exposés.
- 4/ Une etiquette portant la mention Collection Charles Ratton Gallery, Paris, figurera aupres de chaque pièce exposée et ~~aux~~ celles reproduites, notamment dans les journaux, devront l'être avec la même mention.
- 5/ A l'exception de l'oreiller d'ivoire Wazimba (35.522), les objets contenus dans des écrans seront exposés dans la partie inferieure de ceux-ci et le masque d'ivoire Warega (35.523) sur le chevalet de velours qui est contenu dans l'écrin.
- 6/ Deux exemplaires des catalogues qui pourront être edités a l'occasion des expositions dans les diverses villes me seront adressés et, s'il y a lieu, un exemplaire du bulletin du musée, relatant l'exposition.
- 7/ Les objets catalogués le seront toujours avec la mention des ouvrages où ils ont été reproduits.

Vous trouverez ci-joint la liste des objets dont je desirerais le retour dès la fermeture de la presente exposition. Je vous signale que sur le reçu que vous m'avez adressé ne figure pas le masque Okuni (n°306 du catalogue) tandis qu'y est inscrit par erreur une figure bois Dogon (35.274).

J'espere que vous ne trouverez pas ces conditions de prêt trop draconiennes et que vous voudrez bien, en cas d'acceptation, me les confirmer point par point.

Veillez croire, cher Monsieur, a mes sentiments très distingués.

C. A. Matton

attention in
to the museum

copies - museum
in instructions

only one
over catalog

noted
by DM
A/M 3

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Charles Ratton, Paris.

Liste des pieces a retourner apres la presente exposition.

- dup. 90
-
- | | | |
|---|-------|-------------------------------|
| 35.297. Relief with Fish, bronze. Benin (7339) | 279 | Mat. keeps <u>they return</u> |
| 35.539. Relief with figures, bronze. Benin | 283 ✓ | |
| 35.361. Figure, wood. Pahouin | 353 | sold- |
| 35.250. Figure of woman, wood. Loango | 401 ✓ | |
| 35.255. Mother and Child, wood. Loango. | 403 ✓ | |
| 35.268. Figure, wood. Bena-Lulua. | 445 ✓ | |
| 35.497. Cup in form of human head, wood. Kasai. | 492 ✓ | |
| 35.292. Spoon, ivory. Warega. | 506 ✓ | |
| 35.269. Sceptre, wood. Vatchivokoe | 590 ✓ | |

The Museum of Modern Art
New-York City.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Letters

*list
conditions
on exhibition sheets*

April 22, 1935

Dear Monsieur Ratton:

I wish to answer your letter of April 7th in which you agree to extend the loan of all but nine of your African objects for circulation among American museums during the season 1935-36 providing we agree to the conditions outlined in your letter. I believe that we will be able to satisfy you as regards these conditions. I take them up ad seriatum:

1. The objects will be insured against each and every risk for the valuation indicated upon the receipt which you have received until they are returned to your domicile in Paris which is to be not later than the 30th of June, 1936.
2. We understand that you may request the return of any or all the said objects within sixty days following your demand.
3. We shall request all the museums to exhibit all of your objects.
4. Whenever labels are used they will bear the legend Collection Charles Ratton Gallery, Paris. All publicity photographs of your objects will be similarly labelled.
5. All the objects contained in cases will be exposed in the lower part of the case with the exception of the Wazimba ivory (35.522). The Warega mask (35.523) will be exhibited upon the velvet hevalet.
6. Two examples of all special catalogs or bulletins relating to the exhibitions will be sent to you.
7. Should special catalogs be made in any of the museums we shall request the directors to mention where works by you are reproduced. I should say at this time, however, that it is unlikely that any of the other museums will attempt to publish a special catalog.

New York City

J.M.W.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

NEW YORK

I do not find your conditions too Draconian
 but I trust that your condition no. 2 would be active only
 under special circumstances and that you do not at present
 intend to withdraw objects during the course of the tour.

It is improbable that we shall wish to borrow
 all of the objects which you have so kindly consented to lend.
 We shall let you know definitely toward the middle of May which
 objects will be sent on tour.

I want to express our appreciation of your
 generosity. Without your loans the touring exhibition would
 be inferior. I believe that your generosity will affect
 important propaganda for Negro art.

Very sincerely yours,

M. Charles Ratton
 Hotel Gladstone
 114 East 52 Street
 New York City

MAY 25 1929

[Handwritten notes and signatures at the bottom of the page, including "Museum of Modern Art" and "May 25 1929"]

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

*Artists
Art. Exh.
Hold*

PIERRE MATISSE

April 5, 1935

Dear Mr. Ratton:

Here is the receipt for the loans which you have so generously made the Museum for its exhibition of African Negro Art.

Without your loans the exhibition would have been very inferior to what it is. You have contributed in no small part to its success. I wish to thank you on behalf of our Trustees.

As you know the cities Chicago, Cleveland, Milwaukee, Manchester and San Francisco (and probably St. Louis) have requested a selection from the New York exhibition. You have kindly consented to lend some of your objects. I hope that you will be able to lend some of the best since this tour will be of the greatest importance as propoganda for negro art.

As I said the objects on tour will be insured against each and every risk at the valuations listed in the enclosed receipt. The tour would close during May 1936.

We would much appreciate your letting us know which objects we may have.

Very sincerely yours,

Mr. Charles Ratton
Hotel Gladstone
114 East 52 Street
New York City

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

af. 1
Ratton

PIERRE MATISSE

MODERN PAINTINGS • PRIMITIVE SCULPTURE
ANCIENT ART OF AMERICA

NEW YORK
51 EAST 57TH STREET

PARIS
114 RUE DE VAUGIRARD

May 6, 1935

Dear Miss Mallette,

I have the pleasure of informing you that with the authorization of Mr. Ratton I have sold the African wood carving No. 446 of the catalogue now being shown in the Museum's African art exhibition. Consequently I shall call for it at the closing of the exhibition with Mr. Ratton's release.

Of the three pieces kept here awaiting a decision concerning their purchase, the Cameroon mask with hair has been definitely sold.

Very truly yours,

Pierre Matisse

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

PIERRE MATISSE

MODERN PAINTINGS • PRIMITIVE SCULPTURE
ANCIENT ART OF AMERICA

NEW YORK
51 EAST 57TH STREET

PARIS
114 RUE DE VAUGIRARD

May 2, 1935

Dear Alfred,

According to your request I have sent back to you the following pieces of African objects you were kind enough to let us have for our exhibition.

112 - 35 233	2 Masks. Dan. Ivory Coast	115 - 35 572
280 - 35 295	2 Benin leopards	281 - 35 296
567-573	7 Bakuba velvets	
492 - 35.497	1 Wood goblet. Belgian Congo	
290 - 35.518	1 Gilded bronze Benin armlet	
376 - 35.493	1 Pahouine Head	
<u>ours</u>	2 Pedestals	

Of the other objects not listed above, one rice spoon has been sold for which you have received a check for \$42.00 for import duties. One Pahouine statuette has also been sold as well as the antelope mask from the Ivory Coast.

The following objects I have kept as I have to wait for a decision concerning their purchase.

279 - 35.297-1 Benin Plate - Fish *ph. keeps*
sold - 330 - 35.277 1 Cameroon mask with Hair *sold (letter 5-6-)*
cat 282 - 35.334 1 Benin Plate - Man One arm up *coming back 5-20-*

Although the gilded bronze Benin armlet is subject to the same decision, I have returned it to the Museum in order that it may be photographed by Mr. Evans. I shall inform you as soon as I hear from my client.

Very sincerely yours,

Pierre Matisse

117 - 35 305 Antelope mask } *sold*
 353 - 35 361 Paleruin figure } *sold*

446-

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

op. jr.

Ratton

Pierre Matisse

PIERRE MATISSE

MODERN PAINTINGS • PRIMITIVE SCULPTURE
ANCIENT ART OF AMERICA

NEW YORK
51 EAST 57TH STREET

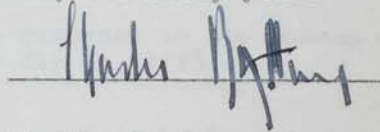
PARIS
114 RUE DE VAUGIRARD

May 11, 1935

Dear Mr. Barr,

This is to certify that I have given Mr. Pierre Matisse all rights to sell and dispose of the African objects and wood sculptures that I am leaving with you for your traveling exhibition.

Very sincerely yours



Charles Ratton

Mr. Alfred H. Barr, Jr., Director
Museum of Modern Art,
11 West 53rd Street
New York City.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

af

Pierre Matisse

Ratton

Fuller Building - New York

March 30th, 1935

Dear Mr. Barr,

In accordance with our conversation of March 28th, I understand that there are 7 pieces of African velvet, 1 African spoon, and 1 African cup, owned by Charles Ratton and imported by the Museum of Modern Art on a permanent exhibition bond, but which for lack of space are not included in the present Museum exhibition. I further understand that the Museum of Modern Art is lending me these 9 objects (Museum Nos. *add* ~~35.329~~ 35.557, 35.565, 35.561, 35.563, 35.566, 35.568, 35.567, 35.497) for exhibition on the following conditions, to which I agree:

1. That the above named objects are not for sale.
2. That they will not be ^{*removed*} borrowed from the Pierre Matisse Gallery.
3. That they will be returned to the Museum of Modern Art before May 15, 1935.

Very truly yours,

Pierre Matisse

Mr. Alfred H. Barr, Jr.,
Director,
The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street,
New York, New York

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Miss Mallett Deliver to Budworth
 these items only: 1, 2, 4 (2 leopards), 9, 11, 12, 13
 Patton
 MAS

- free -1. One mask Antelope Ivory Coast 35.305 ✓ (152)
- free -2. Two Masks - Dan Ivory Coast 35.233 + 35.572 ✓ (153)
- free 33 1/2 3000 66.00 X -3. One Spoon with Legs - Ivory Coast 35.329 ✓ (81)
- free -4. Two Beinin Leopards 35.293 ✓ 35.296 ✓ (99) [79.60] [39]
- 90 free [536] -5. One Benin Plate - Fish 35.297 ✓ (114) [53.20] [115] [117]
- X 6. Seven Bakuba velvets 35.567 ✓ 35.567 ✓ 35.565 ✓ 35.564 ✓ 35.563 ✓ 35.566 ✓ [99.60] [59] [36] [156.8] [116] [59.60]
- X 7. One Wood Goblet Belgian Congo 35.497 ✓ (148) [149]
- ~~8. One Ifa Tablet 35.278~~
- 140 free -9. One Cameroon Mask with Hair 35.277 ✓ (131) [708]
- free -10. One Benin Plate Man one arm up 35.334 ✓ 35.537 ✓
- free -11. Gilded Bronze Benin armlet (One) 35.515 ✓ (143)
- free -12. Pahouine Statuette (one) 35.361 ✓ (145)
- free -13. Pahouine Head (One) 35.493 ✓ (129)

2-153
 131-129 (twenty ~~one~~ Objects)

(131-129) Dan mask Ivory Coast 311
 (131-129) Mask - - - 311 source

The Museum of Modern Art
 11 West 53rd Street
 New York, New York

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

March 30, 1935
51 East 57th Street,
New York City, New York.
March 30th, 1935.

Dear Mr. Barr:

In accordance with our conversation of March 28th, I understand that there are 7 pieces of African velvet, 1 African spoon, and 1 African cup, owned by Charles Ratton and imported by the Museum of Modern Art on a permanent exhibition bond, but which for lack of space are not included in the present Museum exhibition. I further understand that the Museum of Modern Art is lending me these 9 objects (Museum Nos. 35.329, 35.557, 35.567, 35.565, 35.561, 35.563, 35.566, 35.568, 35.497) for exhibition on the following conditions, to which I agree:

exhibition. I further understand that the Museum of Modern Art is lending me these 9 objects (Museum Nos. 35.329, 35.557, 35.567, 35.565, 35.561, 35.563, 35.566, 35.568, 35.497) for exhibition on the following conditions:

1. That the above named objects are not for sale.
2. That they will not be borrowed from the Pierre Matisse Gallery.
3. That they will be returned to the Museum of Modern Art before May 15, 1935.

1. That the above named objects are not for sale.

Very truly yours,

2. That they will not be removed from the Pierre Matisse Gallery.

3. That they will be returned to the Museum of Modern Art by May 15, 1935.

Mr. Alfred H. Barr, Jr.,
Director,
The Museum of Modern Art
11 West 53rd Street
New York, New York.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

~~DRAFT~~

March 30, 1935

Dear Mr. Barr:

In accordance with our conversation of March 28th, I understand that there are 7 pieces of African velvet, 1 African spoon, and 1 African cup, ^{donated by Charles Ratton and} imported by the Museum of Modern Art on a permanent exhibition bond, but which for lack of space are not included in the present Museum exhibition. I further understand that the Museum of Modern Art is lending me these 9 objects (Museum Nos. ^{35.329, 35.557, 35.567} 35.565; 35.561; 35.563; 35.566; 35.568; 35.497.) for exhibition on the following conditions, to which I agree:

1. That the above named objects are not for sale.
2. That they will not be removed from the Pierre Matisse Gallery.
3. That they will be returned to the Museum of Modern Art by ^{before} May 1⁵, 1935.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Charles Ratton
Gladstone Hotel
114 East 52nd Street
New York City

Ratton

PIERRE MATISSE

FULLER BUILDING
NEW YORK

TEL. ELDORADO 5-6269
"PIERMATI - NEW YORK"

March 30, 1935

Museum of Modern Art,
New York, N. Y.

Dear Sirs,

Kindly give to the bearer, Miss Catherine Viviano,
ten African Pieces belonging to Mr. Charles Ratton which
are to be given to me.

Pierre Matisse

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Charles Ratton
Gladstone Hotel
114 East 52nd Street
New York City

March 23, 1935

Dear Mr. Barr,

I am enclosing the list of the non-displayed objects that I ask you to give to Budworth & Son next Tuesday, the 26th. These objects, or most of them, will be returned to you before the middle of May.

Very sincerely,

C. A. Ratton

Mr. Alfred H. Barr, Jr., Director
Museum of Modern Art,
11 West 53rd Street,
New York City

*Enclosed by Mr. B. E. Co.
ah*

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

February 19th, 1935.

Dear Monsieur Ratton:

With reference to the recommendation of hotels at which you might stay during your visit to New York, I hesitate to recommend a specific hotel. However, I will list three desirable possibilities below:

Hotel Pierre at 5th Avenue and 61st Street is very expensive. However, you would be centrally located there and would be extremely comfortable.

Hotel Saint Moritz on 59th Street is less expensive, equally as comfortable, also overlooking the Park as is the Hotel Pierre. The Saint Moritz would be considerably less expensive than the Pierre.

The Gladstone on Park Avenue and 52nd Street, still close to your centre of activities, very comfortable and extremely well thought of as a hotel. Under the management of the Hotel Ambassador around the corner, here I I feel you could get rooms in the neighborhood of \$4 a day.

At any of these hotels you will be very comfortable. It is only the question of how much you feel you would care to pay.

Hoping this will reach you in good time, and with sincerest personal regards to Madame Ratton, I am

Yours very truly,

Monsieur Chas. Ratton,
14 rue de Marignan,
Paris (VII), France.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

February 15th, 1935.

Monsieur Charles Ratton,
14 rue de Marignan,
Paris (VII) France.

Dear Monsieur Ratton:

I find that in my most recent letter I failed to acknowledge your favor of January 21st. I am very grateful to you for the data which you outlined in that letter regarding the pieces of Baron von der Heydt, also your kindness in substituting Goblet #8077 in place of that which you in the meanwhile had sold.

Since the receipt of your letter I have also received the photographs from Madame Hein.

Thanking you again, with kindest regards to Madame Ratton and to you, I remain

Yours very truly,

JJS/W

James Johnson Sweeney,
Director of the
Exhibition of African Negro Art.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

January 22nd, 1935.

SS EUROPA

Mr. Charles Ratton,
14 rue de Marignan,
Paris (VIII^e), France.

Dear Mr. Ratton:

Again I am indebted to you for your thoughtfulness. This morning I received your letter of January 11th enclosing the photographs which you reproduced in your Album, "Masques africain", as well as the photograph of the "Derain Bronze". They will be extremely valuable to me, as well as the notes regarding reproductions in your letter.

A few days ago I received your descriptive data of some of the loans of Monsieur Moris. On the list of Moris' loans, I noted, however, three omissions. On my visit you will remember I requested, besides the pieces you so kindly listed, --

a shield in Alligator hide - Sudan (?)
a Cor d'Appel
a Pierre de Guinee francaise.

I have also written Moris asking him for valuations in order that I may arrange the insurance as early as possible. As yet, these have not reached me.

Do not go to any trouble in this matter. However, if you encounter Moris, I would appreciate your mentioning these facts to him.

Yesterday I cabled you, acknowledging receipt of all photographs, which were somehow unaccountably delayed in the mail --- possibly in the customs. Also, in my cable I requested the address of Renkin, the Brussels collector who I understand possesses a Bakuba Commemorative Figure of a King. Possibly this has already passed into some museum collection. I hope my request will not cause you any

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Mr. Charles Ratton.

- 2 -

1-22-35.

undue trouble.

Thank you for all your suggestions in your favor of January 10th. Personally, I feel that the Hotel Pierre is rather exorbitantly expensive. I do not feel that you need put up at such an establishment. I will get some facts on other hotels and send them to you by the next boat. They will probably reach you in the mail with this letter as no boat leaves until Friday night.

Accept my sincerest regards, and I will appreciate your extending the same on my behalf to Madame Ratton.

Sincerely yours,

JJS/W

James Johnson Sweeney,
Director of the
Exhibition of African Negro Art.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

February 8th, 1935.

Mr. Charles Ratton,
14 rue de Marignan,
Paris (VII), France.

Dear Mr. Ratton:

Forgive my tardiness in acknowledging your several recent letters and photographs enclosed as well as despatched separately. As you can imagine, the work has been piling up.

I am delighted to hear from Monsieur Riviere, through Mr. Barr, that you have been delegated to represent the Trocadero at our opening. Both Mrs. Sweeney and I look forward to seeing you with great pleasure, as well as your many other friends in New York.

I am happy to have received letters both from Guerre and von der Heydt since last writing you and wish to thank you for your help in both quarters. Also, I appreciate your kindness with regard to the Hein, Loeb, Moris and Tsara photographs which you forwarded me.

Unfortunately, to date I have not received any valuations from the Trocadero, nor have I received any photographs. Today I have written Monsieur Riviere requesting these as early as possible. Also, I would appreciate the dimensions of the Dogon Masks and other items which Monsieur Riviere promised me the afternoon of my last visit. Anything you can do to help us in settling the details of these Trocadero loans from the insurance and catalogue viewpoint, will be deeply appreciated.

I will endeavor to get another letter off to you today with some data on hotels.

Thanking you and with kindest personal regards, I am

Very truly yours,

JJS/W

James Johnson Sweeney
Director of the
Exhibition of African Negro Art.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

PATRONS ARE REQUESTED TO FAVOR THE COMPANY BY CRITICISM AND SUGGESTION CONCERNING ITS SERVICE Form 1280

CLASS OF SERVICE
 This is a full-rate Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable sign preceding the address.

WESTERN UNION CABLEGRAM

SIGNS	
	Full-Rate Cablegram
LCO	Deferred Cablegram
NLT	Cable Letter
WLT	Week-End Letter

NEWCOMB CARLTON, PRESIDENT

J. C. WILLEVER, FIRST VICE-PRESIDENT

Received at

NJ61 CABLE=PARIS 10 22/1119

LC SWEENEY MODERNART (SWEENEY CARE MUSEUM OF MODERN ART)=
NEWYORK (11 WEST 53 ST)=

RENKIN DECEDE RECHERCHE HERITIER SALUTATIONS=
RATTON.

Wm. F. Peterson -

Negro Scal. your folder which he lent to Primitive Art Johnson to give to Sweeney. Wants it back eventually.

THE QUICKEST, SUREST AND SAFEST WAY TO SEND MONEY IS BY TELEGRAPH OR CABLE

7240, je vous enverrais un très beau gobelet dont voici la description:

8077. Gobelet en forme de tête humaine. H: 19cm.
 Congo belge. Kasaf.
 Provient de la collection bien connue du Commandant Lemaire, dont il porte l'étiquette avec la date: 1897.

Je vous expédierai dans deux jours quelques photographies que vous n'avez pas encore. Madame Hein vous envoie les siennes incessamment.

En m'excusant des transformations que je vous oblige à faire à votre catalogue, je vous adresse, cher Monsieur, l'expression de mes sentiments très cordiaux et vous prie de transmettre à Madame Sweeney mes hommages respectueux.

C. H. Nathan.

card made

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

*Copy
Castro
Information*

CHARLES RATTON

EXPERT PRÈS LES DOUANES FRANÇAISES

14, RUE DE MARIGNAN, PARIS-8^e

ÉLYSÉES 58-21

African Negro Photographs.
38 pounds. \$150 valuation.
Express charges.

Atlanta	\$ 1.86
Hampton, Va.	1.25
Nashville, Tenn.	1.89
New Orleans	2.37
Tuskegee	1.93
Washington, D.C.	1.02
Cambridge, Mass.	1.02
Hanover, N.H.	1.10
Chicago	1.76
London	8.26
Paris	12.23

vier 1935.

eeney

frican Art
n Art

.S.A.

C-9-7471

Cher Mons

von der H
vous lui
honneur à
reproduit
faisait p
Paul Elus
collectic
pl.III.

ecrit au baron
les pièces que
nverra, elles feront
eroun (Bamoum)
ous le n°35
on. Vendue à
catalogue des
.Paris, 1931, n°15,

les deux

Je desirerais naturellement que ^{WR books} ~~vous les enverriez~~ ^{etc} ~~vous les enverriez~~ avec mes pièces.

ent de m'acheter
t sur ma liste.
ent cataloguées

V on der Heydt

- 7725. (page I de la liste) Statue de femme, Pahouin, Okak.
- 8075. (page 6 - - -) Drum-player. Bena-Kanioka.

Le gobelet 7240 de ma liste (page 7) a également été vendu, mais je n'ai pu décider l'acheteur à vous le prêter, pas plus que je n'ai pu le faire pour la cuillère d'ivoire de forme humaine que vous aviez choisie et qui ne figure pas sur la liste. A la place du gobelet 7240, je vous enverrais un très beau gobelet dont voici la description:

8077. Gobelet en forme de tête humaine. H: 19cm.
Congo belge. Kasaf.
Provient de la collection bien connue du Commandant Lemaire, dont il porte l'étiquette avec la date: 1897.

Card made

Je vous expédierai dans deux jours quelques photographies que vous n'avez pas encore. Madame Hein vous envoie les siennes incessamment.

En m'excusant des transformations que je vous oblige à faire à votre catalogue, je vous adresse, cher Monsieur, l'expression de mes sentiments très cordiaux et vous prie de transmettre à Madame Sweeney mes hommages respectueux.

C. H. Ratton

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

*Apple
Carter
Information*

CHARLES RATTON

EXPERT PRÈS LES DOUANES FRANÇAISES

14, RUE DE MARIIGNAN, PARIS-8^e

ÉLYSÉES 58-21

Paris le 21 janvier 1935.

Monsieur J.J. Sweeney
 Director
 Exhibition of African Art
 Museum of Modern Art
 New-York City.
 U.S.A.

C-9-7+71

Cher Monsieur,

Je vous remercie d'avoir écrit au baron von der Heydt. Il m'indique aujourd'hui les pièces que vous lui avez demandées et qu'il vous enverra, elles feront honneur à l'exposition. La figure du Cameroun (Bamoum) reproduite dans le catalogue de Sydow sous le n°35 faisait partie de mon ancienne collection. Vendue à Paul Eluard, elle fut reproduite dans le catalogue des collections André Breton et Paul Eluard. Paris, 1931, n°15, pl. III.

Le baron von der Heydt vient de m'acheter les deux pièces suivantes qui figuraient sur ma liste. Je désirerais naturellement qu'elle soient cataloguées par vous sous son nom, je vous les enverrais avec mes pièces.

von der Heydt

- 7725. (page I de la liste) Statue de femme, Pahouin, Okak.
- 8075. (page 6 - - -) Drum-player. Bena-Kanioka.

Le gobelet 7240 de ma liste (page 7) a également été vendu, mais je n'ai pu décider l'acheteur à vous le prêter, pas plus que je n'ai pu le faire pour la cuillère d'ivoire de forme humaine que vous aviez choisie et qui ne figure pas sur la liste. A la place du gobelet 7240, je vous enverrais un très beau gobelet dont voici la description:

card made

- 8077. Gobelet en forme de tête humaine. H: 19cm.
Congo belge. Kasai.
Provient de la collection bien connue du Commandant Lemaire, dont il porte l'étiquette avec la date: 1897.

Je vous expédierai dans deux jours quelques photographies que vous n'avez pas encore. Madame Hein vous envoie les siennes incessamment.

En m'excusant des transformations que je vous oblige à faire à votre catalogue, je vous adresse, cher Monsieur, l'expression de mes sentiments très cordiaux et vous prie de transmettre à Madame Sweeney mes hommages respectueux.

C. Ratton

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

CHARLES RATTON

EXPERT DES LES OBJETS FRANÇAISES

14, RUE DE MARIIGNAN, PARIS 8^e

ALVÉRIE - 88-21

CH/181.

Paris le 17 janvier 1935.

Monsieur James Johnson Sweeney
Museum of Modern Art
January 18, 1935
New-York City.
U.S.A.

M. Charles Ratton
14 rue de Marignan
Cher Paris, France

Dear M. Ratton:

Je suis très reconnaissant de votre câble reçu aujourd'hui m'a laissé perplexé. Comme je ne sais pas si vous avez reçu les photographies qui vous ont été envoyées par le catalogue de la Exposition de la Galerie Pigalle. It will be extremely valuable to us. Je n'ai pas eu de nouvelles de vous depuis que je vous ai câblé en vous demandant de me reporter sur l'adresse de M. von der Heydt. I did write to Baron von der Heydt from London to his dutch address. Possibly this letter was forwarded to him in some round about fashion and he had not received it at the time you heard from him.

I asked him for eight or nine pieces and sincerely hope he will be able to see his way to cooperate with us.

If you chance to write to him I will appreciate anything you can say to encourage him to lend the objects requested.

Thanking you, with kindest personal regards, I am

Very truly yours

Statue en plâtre, partie peinte en blanc, les yeux gonflés, les oreilles largement écartées, la bouche ouverte. H: 41cm. Cameroun. Basim. Anc. coll. G. de Kiré. Anc. coll. Charles Ratton. Exp. Pigalle. Paris 1930. n° 4. Très semblable à la statuette de M. G. de Kiré. Reproduct. dans "L'Art Nègre", mais plus ancienne. Reproduit: C. Ratton. Masques africains. Madrid, n° 273.

JJS-m

Bien cordialement à vous.

C. Ratton

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

CHARLES RATTON

EXPERT PRÈS LES DOUANES FRANÇAISES

14, RUE DE MARIIGNAN, PARIS-8^e

ÉLYSÉES 58-21

CR/MM.

Paris le 17 janvier 1935.

Monsieur James Johnson Sweeney
Museum of Modern Art
New-York City.
U.S.A.

Cher Monsieur,

Votre câble reçu aujourd'hui m'a laissé perplexe. Comme je ne sais pas si vous avez reçu les photographies qui vous ont été expédiées le 21 décembre - vous ne m'en parlez pas dans votre lettre du 4 janvier - je me demande donc si ma lettre qui les contenait vous est bien parvenue ou bien si elle s'est perdue. C'est pourquoi je vous ai câblé en vous demandant de me répondre par câble afin que j'ai le temps de vous envoyer de nouvelles épreuves avant que vous envoyiez le catalogue à l'impression.

Mais, sans doute, par "loans offered", avez-vous voulu parler des deux pièces de Mr. von der Heydt auquel, je pense, vous avez bien voulu écrire. Voici en tous cas les renseignements que je puis vous communiquer à leur sujet:

Statue de femme debout, recouverte d'une épaisse pâte noire. Coiffure en cimier retombant en pointe entre les épaules. H: 64cm. Soudan français. Dogon. Ancienne coll. G. de Miré. Anc. coll. Charles Ratton. Exp. Pigalle. Paris 1930. n° 4. Très semblable à la statue de Mr. Guerre reproduite dans Cunard-Negro, mais plus ancienne.

Masque, partiellement peint en blanc, les joues gonflées, les oreilles largement écartées, la bouche ouverte. H: 44cm. Cameroun. Bamum. Anc. coll. Ch. Ratton. Exp. Pigalle. Exp. Bruxelles n° 475. Exp. de la Danse. Musée d'Ethnographie. Paris. 1934. Reproduit: C. Ratton. Masques africains. Cossio-Pijoan. Madrid, n° 273.

Bien cordialement à vous.

C. Ratton
C. Ratton.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Charge to the account of Museum, 11 West 53 \$ _____ 1228 A.

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC	CABLE
TELEGRAM	FULL RATE
DAY LETTER	DEFERRED
NIGHT MESSAGE	NIGHT LETTER
NIGHT LETTER	SHIP RADIOGRAM

Patrons should check class of service desired; otherwise message will be transmitted as a full-rate communication.

WESTERN UNION

R. B. WHITE
PRESIDENT

NEWCOMB CARLTON
CHAIRMAN OF THE BOARD

J. C. WILLEVER
FIRST VICE-PRESIDENT

CHECK
ACCT'G INFMN.
TIME FILED

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Jan. 21, 1935

CHARLES RATTON
14 RUE MATHIGNAN
PARIS, FRANCE

DECEMBER TENTH LETTER RECEIVED TODAY AND ALL PHOTOGRAPHS. MANY THANKS. CAN YOU CABLE ADDRESS OF BRUSSELS COLLECTOR RENKIN WHO OWNS BAKUBA COMMEMORATIVE KING FIGURE. REGARDS.

SWEENEY

WESTERN UNION GIFT ORDERS SOLVE THE PERPLEXING QUESTION OF WHAT TO GIVE.

THE COMPANY WI

W

CLASS OF SERVICE
This is a full-rate Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable sign preceding the address.

R. B. WHITE
PRESIDENT

Received at 40 BROAD ST

T- C. B. TPS
PAR.

NLT JAMES JOHNS

PRIERE CABLER

21 DECEMBRE STO

LETTRE SUIT SAL

21-21-35

January 10th
December 10th le
many thanks can
collector Renkin a
king figure Regar
THE QUICKEST

même
les objets demandés

1 Marc vous envoie -

J. M.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

1228 A

Charge to the account of MUSEUM, 11 West 53

\$

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC	CABLE
TELEGRAM	FULL RATE
DAY LETTER	DEFERRED
NIGHT MESSAGE	NIGHT LETTER
NIGHT LETTER	WEEK END LETTER

Patrons should check class of service desired; otherwise message will be transmitted as a full-rate communication.

WESTERN UNION

CHECK
ACCT'G INFMN.
TIME FILED

NEWCOMB CARLTON, PRESIDENT

J. C. WILLEVER, FIRST VICE-PRESIDENT

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

CHARLES RATTON
14 Rue Marignan
Paris, France

January 16, 1935

WOULD APPRECIATE FULL DATA DIMENSIONS ETCETERA OF LOANS OFFERED
WITH PHOTOGRAPHS NOT YET SENT FOR CATALOGUE AT EARLIEST OPPORTUNITY.
REGARDS.

SWEENEY

Sent by Miller

WESTERN UNION GIFT ORDERS ARE APPROPRIATE GIFTS FOR ALL OCCASIONS.

THE COMPANY WILL

WE

R. B. WHITE
PRESIDENT

CLASS OF SERVICE
This is a full-rate Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable sign preceding the address.

Received at 40 BROAD ST

T-C B TPS2 PARI

NLT JAMES JOHNSO

PRIERE CABLER S
21 DECEMBRE STOP
LETTRE SUIT SALU

21-1-35
January 16th
~~December 21st~~ let
many thanks can
collect. Remain w
sincerely yours Regards
THE QUICKEST

*meine
les objets demandés*

1 Marc rous exit - 1. M.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

THE COMPANY WILL APPRECIATE SUGGESTIONS FROM ITS PATRONS CONCERNING ITS SERVICE

1295

CLASS OF SERVICE
 This is a full-rate Cablegram unless its deferred character is indicated by a suitable sign preceding the address.

WESTERN UNION CABLEGRAM

	Full-Rate Cablegram
LC	Deferred Cablegram
NLT	Cable Night Letter
	Ship Radiogram

R. B. WHITE
PRESIDENT

NEWCOMB CARLTON
CHAIRMAN OF THE BOARD

J. C. WILLEVER
FIRST VICE-PRESIDENT

Received at 40 BROAD STREET, NEW YORK

C. Ratton
T- B TPS209 SN 25 17
 PARIS

JAMES JOHNSON SWEENEY
 C/O THE MUSEUM OF MODERN ART
 NLT JAMES JOHNSON SWEENEY MODERNART 11 W 53RD ST.
 NEW YORK

PRIERE CABLER SI AVEZ RECU MES PHOTOGRAPHIES EXPEDIEES
 21 DECEMBRE STOP RENSEIGNEMENTS ENVOYEZ DIX JANVIER
 LETTRE SUIT SALUTATIONS

21-1-35

RATTON

January 10th
~~December 27th~~ letter received today and all photos
 many thanks can you cable address of Brussels
 collector Renkin who owns Bakuba commemorative
 being figures Regards *Sweeney*

THE QUICKEST, SUREST AND SAFEST WAY TO SEND MONEY IS BY TELEGRAPH OR CABLE

amitiés.

Votre bien devoué

J. A. Ratton

M. P. J'ai envoye votre lettre et euit mei-meme a
 M. Guerne en l'engageant a vous prêter les objets demandés
 - Merci vous euit - *J. M.*

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

CHARLES RATTON

EXPERT PRÈS LES DOUANES FRANÇAISES

14, RUE DE MARIIGNAN, PARIS-8^e

ÉLYSÉES 58-21

Paris le 16 janvier 1935.

Monsieur J.J.Sweeney
Museum of Modern Art
New-York

Cher Monsieur,

Je vous adresse ci-joint quelques photographies
que Pierre Loeb me charge de vous envoyer ainsi qu'une fiche
relative au velours du Kasaf que vous lui avez demandé.

J'espère que les préparatifs de l'exposition
marchent comme vous le desirez. Quel énorme travail cela doit
être pour vous.....

Veuillez me rappeler au bon souvenir de
Madame Sweeney et agréer l'expression de mes sentiments les
meilleurs. Ma femme me demande de vous transmettre ses
amitiés.

Votre bien dévoué

J.-A. Rattou

P.P. J'ai envoyé votre lettre et écrit moi-même à
M^r Guerne en l'engageant à vous prêter les objets demandés

- Merci vous écrit - J. M.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

CHARLES RATTON

EXPERT PRÈS LES DOUANES FRANÇAISES

14, RUE DE MARIGNAN, PARIS-8^e

ÉLYSÉES 58-21

11 Janvier 1936.

Monsieur.

Voici quelques renseignements qui pourront
 peut-être vous intéresser et que je n'ai pas eu le temps
 hier de joindre à ma lettre.

Votre statue du Soudan (Sogou) à spine dorsale en dents
 de scie et reproduite

Icarousse. Histoire de l'Art des origines à nos jours. p. 420
 Pijoan. fig. 251. ✓

Votre marque "Dan" Pijoan. fig. 258. ✓

Konstrevy (revue d'art suédoise) n° 2. 1933. article de Tzara.

Dans ce même article sont reproduits le fétiche Voua sur
 calabasse de Tzara, sa statue du Soudan, la maternité
 Baga de G. Sallas, l'appui-tête vraie de ma collection
 le grand pahouin et la tête pahouine de femme fille appartenant
 à Epstein, le masque blanc du Gabon de Bourque.

Marque Man polychrome. Pierre Loeb. Documents 2. 1930
 Siège Cameroun ✓ — — — —

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

- La tête you-yau de Marié de Cross-River. dans Basler.
- Le petit tambour en bois clair, avec buste de personnage, fahanius(?) de M^le H. Rubinstein - Pijoan fig. 215 et 216
- La danseuse Bangwa (Cameroun) de M^le Rubinstein dans Pijoan. fig. 214 et dans E. von Sydow. Die Kunst der Naturvölker p. 115. Dans le Handbuch der Afrikanischen Plastik. Sydow consacre une quinzaine de lignes à cette sculpture, page 253
- Cette figure fahanius qui est reproduite dans le Nezerplastik d'Epstein s'est également dans Pijoan fig. 238
- Le g^r fahanius d'Epstein (de la coll. Miré) dans un petit article que j'avais fait pour Cahiers d'art 9-10. 1931 à l'occasion de la vente de Miré

l'essentiel à voir.

A. J. Matthews.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

CHARLES RATTON

14, RUE DE MARGNAN, PARIS. 8^e

ÉLYSÉES 56-21

Paris le 10 janvier 1935.

Monsieur James Johnson Sweeney
Museum of Modern Art
New-York City.

Cher Monsieur,

J'ai bien reçu votre aimable lettre du 20 décembre dernier et je vous remercie vivement de penser à reproduire dans le catalogue de l'Exposition quelques pièces de ma collection.

J'espère que mes lettres des 21/12, contenant des photographies et du 5 ct., avec le catalogue Pigalle que je suis heureux de vous offrir -en m'excusant des annotations au crayon- vous sont bien parvenues.

Ci-joint, je vous adresse le catalogue des pièces de Moris ainsi que de celles de ma collection et quelques photographies que vous n'avez pas. J'ai pu obtenir de Moris la seule photo de l'antilope qu'il possède, je vous l'envoie séparément avec la photo d'un kudu de Derain celle d'une tête pahouine que j'ai vendue, il y a quelques mois, à Epstein et que j'espère il vous a prêté, ainsi que quelques épreuves des masques.

J'ai insisté deux fois auprès de Madame Hein pour qu'elle fasse faire des photos de toute urgence et vous les adresse. Quant à Pierre il m'a fait savoir qu'il avait reçu une lettre de vous et qu'il s'occupait de tout ce que vous lui demandiez. J'ai examiné la statue rouge, elle est certainement du Congo belge et provient probablement du bassin du Kasai. Le tabouret du Cameroun est de la région nommée Grassfield (n-o), mais je ne sais pas de quelle tribu. Le masque à graines est du Cameroun ou de la Nigeria britannique est. Le masque Côte d'Ivoire avec une réparation indigène est de l'ouest, de la région de Danané, d'où il me fut envoyé il y a cinq ou six ans et le masque polychrome qui m'appartient également, je l'avais vendu à Eluard, provient de la région de Man.

Voulez-vous me permettre une suggestion au sujet des deux panthères du Bénin, elles sont fort difficiles à exposer en raison de leur taille et de leur poids. Peut-être pourriez-vous faire ce que nous avons fait au Trocadéro pour l'exposition du Bénin ? Elles étaient à l'entrée de la grande salle sur deux socles en contre-plaqué (La hauteur des socles était environ celle du menton d'un homme de taille moyenne, la longueur des animaux de 71 cm et leur largeur 15,5cm.). Je me permets de vous donner ces explications pour que vous ayez le temps de faire exécuter les socles, dans le cas où cette solution vous conviendrait.

Maintenant, voulez-vous me permettre de vous demander conseil sur l'hôtel où je dois descendre à New-York. Je m'excuse de vous ennuyer avec cela mais vous pouvez certainement mieux me renseigner que personne et vous êtes si aimable.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

-2-

10 janvier
Mr. J. J. Sweeney

bien placé

P. Rosenberg m'a indiqué l'Hotel Pierre où il descehd. Ne pensez-vous pas que cela soit trop beau ? Cependant je tiens à être dans un hôtel de très bonne classe où je puisse inviter facilement n'importe qui à venir me voir. J'ai hâte de connaître votre idée à ce sujet.

Je regrette de ne pouvoir partir avant la seconde quinzaine de février, j'aurais été heureux de mettre à votre service ma faible expérience de ce genre d'exposition, J'imagine que vous devez avoir un enorme travail rien qu'avec la redaction du catalogue qui sera considerable et restera un véritable monument de la sculpture africaine.

Ma femme me charge de la rappeler à votre bon souvenir ainsi qu'à celui de Madame Sweeney. Veuillez, cher Monsieur, lui presenter mes hommages et me croire vdré cordialement tout devoué

C. J. Nathan

Les principales pièces sur il n'est possible pas.
 Les sur la base...
 Veritas...
 mille...
 ce...
 Il est en effet le plus...
 collection...
 l'imagination...
 à l'exposition...
 de...
 les plus grands...
 hommes les plus...
 malgré sa très...
 l'art, par ailleurs, vous les...
 On joint le...
 avions rédigé avec...
 vous le dit car...
 Ceci est mon...
 notes dont vous...
 ce qui concerne...
 J'ai expédié à...
 s'il arrive à bon port.

Veuillez, cher Monsieur, me rappeler à vos bon souvenir. Ma femme se joint à moi pour vous adresser tous deux l'expression de nos sentiments les plus cordiaux.

C. J. Nathan

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

CHARLES RATTON

EXPERT PRÈS LES DOUANES FRANÇAISES

14, RUE DE MARIIGNAN, PARIS-8^e

ÉLYSÉES 58-21

Paris le 5 janvier 1935.

Monsieur James Johnson Sweeney
Museum of Modern Art
New-York City.

Cher Monsieur,

Permettez-moi tout d'abord de vous présenter ainsi qu'à Madame Sweeney, mes vœux les plus cordiaux à l'occasion de la nouvelle année. 1935 verra, j'en suis sûr, le très grand succès de l'exposition à laquelle vous vous consacrez avec tant d'ardeur. Je serai heureux de vous aider de tout mon possible et vous adresserai d'ici quelques jours tous les renseignements que je pourrai obtenir. J'espère pouvoir obtenir de Moris qu'il fasse faire des négatifs de ses principales pièces car il n'en possède pas.

Mon ami le baron E. duard von der Heydt, Monte Verita, ASCONA. (Suisse) qui a appris l'importance que vous alliez donner à l'exposition, m'écrit qu'il est très étonné qu'aucune pièce de sa collection ne lui ait été demandée. Il est en effet le plus ancien collectionneur allemand et sa collection est beaucoup plus importante que vous ne pouvez l'imaginer par son catalogue. Il aimerait simplement figurer à l'exposition par le prêt de deux pièces exposées actuellement au Trocadéro et dont je vous joins les photographies. Vous me feriez grand plaisir en les lui demandant car c'est un des hommes les plus charmants et les plus simples que je connaisse, malgré sa très haute situation internationale. Les deux sculptures, par ailleurs, vous les connaissez, sont de premier ordre.

Ci-joint le catalogue de l'exp. Pigalle que nous avons rédigé avec Tzara et dont j'avais fait la préface, je vous le dis car nos noms ont été intentionnellement oubliés. Ceci est mon exemplaire de travail et il contient quelques notes dont vous pourrez peut-être vous servir, notamment en ce qui concerne les propriétaires successifs.

J'ai expédié à Madame Sweeney un petit bronze Baoulé qui augmentera sa collection. J'espère qu'il l'amusera... s'il arrive à bon port.

Voulez-vous, cher Monsieur, me rappeler à son bon souvenir. Ma femme se joint à moi pour vous adresser à tous deux l'expression de nos sentiments les plus cordiaux.

P. A. Rattou.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

January 4, 1935

Dear M. Ratton,

Before leaving Paris, I had intended to ask you for the address of Doctor Guerre in Marseilles. I had written him a note requesting certain of his objects for our exhibition with which I was familiar by reproduction. Unfortunately, in the press of matters to be attended to before my departure, I mislaid the note and forgot to get the address from you.

I am enclosing herewith my letter to Doctor Guerre. I wonder if I might ask you to do me the favor of forwarding it to him. Also I will appreciate any word you can pass along to Doctor Guerre concerning the international nature of the exhibition and its importance to all those interested in negro art.

I am happy to say that I have finally had word from Doctor Schouteden of Tervueren to the effect that he will co-operate with us in lending the large Balluba mask and the other pieces which I requested on my visit.

I believe I wrote you from the steamer regarding the gratifying responses of all the German directors with whom I have spoken. The museums as well as the private collectors have been extremely kind and I look forward, now optimistically, to the date of our opening, March 20th.

As yet, I have not received the full descriptive data regarding your objects, which you so kindly loaned us. I am particularly interested that they should be completely as possible documented in our catalogue, and I trust that if you have not already posted the material to me, you will be kind enough to assist me with it as early as possible.

Thanking you again for your innumerable kindnesses, and with warmest wishes for the New Year, to both Madame Ratton and yourself, from both of us, I am

Very truly yours,

JJS/z

James Johnson Sweeney

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

January 4, 1935

Dear M. Ratten,

Before leaving Paris, I had intended to ask you for the address of Doctor Guerre in Marseilles. I had written him a note requesting certain of his objects for our exhibition with which I was familiar by reproduction. Unfortunately, in the press of matters to be attended to before my departure, I mislaid the note and forgot to get the address from you.

I am enclosing herewith my letter to Doctor Guerre. I wonder if I might ask you to do me the favor of forwarding it to him. Also I will appreciate any word you can pass along to Doctor Guerre concerning the international nature of the exhibition and its importance to all those interested in negro art.

I am happy to say that I have finally had word from Doctor Schouteden of Teruieren to the effect that he will co-operate with us in lending the large Balluba mask and the other pieces which I requested on my visit.

I believe I wrote you from the steamer regarding the gratifying responses of all the German directors with whom I have spoken. The museums as well as the private collectors have been extremely kind and I look forward, now optimistically, to the date of our opening, March 20th.

As yet, I have not received the full descriptive data regarding your objects, which you so kindly loaned us. I am particularly interested that they should be completely as possible documented in our catalogue, and I trust that if you have not already posted the material to me, you will be kind enough to assist me with it as early as possible.

Thanking you again for your innumerable kindnesses, and with warmest wishes for the New Year, to both Madame Ratten and yourself, from both of us, I am

Very truly yours,

JJS/z

James Johnson Sweeney

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

CHARLES RATTON

EXPERT PRES LES SOUS-LES FRANÇAISES

14, RUE DE MARIIGNAN, PARIS 8^e

ÉLYSÉE, 1934

*Etienne
Cay*

Paris le 13 Décembre 1934.

Ratton

December 27, 1934.

Dear Mr. Ratton:

Mr. Sweeney has now returned and has told me of your kindnesses to him and of your co-operation in the exhibition of African Art. Your letter of December 15 confirms the fact that we may count upon your assistance.

Cordially yours

Director

Mr. Charles Ratton
14, Rue de Marignan

Paris - 8

AMBjr
m

Ch. Ratton

Monsieur Alfred N. Sweeney, Jr.
Directeur
Museum of Modern Art
New-York, N. Y.
U.S.A.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

CHARLES RATTON

EXPERT PRÈS LES DOUANES FRANÇAISES

14, RUE DE MARIIGNAN, PARIS-8^e

ÉLYSÉES 58-21

Paris le 15 décembre 1934.

Cher Monsieur,

Votre lettre du 17 octobre 1934.

Je connais, en effet, Mr. James Johnson Sweeney depuis plusieurs années. J'ai été heureux de l'aider de mon mieux à entrer en rapports avec divers collectionneurs et à obtenir de ceux-ci le prêt de belles sculptures.

Si, comme je l'espère, il a réussi à obtenir le concours des collectionneurs anglais, l'Exposition d'Art Africain du Museum of Modern Art sera la plus belle, la plus complète et la plus importante qui ait jamais été faite..

Veillez agréer, cher Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

C. Ratton

Monsieur Alfred H. Barr, Jr.
Directeur
Museum of Modern Art
New-York, N.Y.
U.S.A.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

CHARLES RATTON

14, RUE DE MARIIGNAN, PARIS. 8^e

ÉLYSÉES 28-21

Paris le 8 décembre 1934.

Cher Monsieur,

Jè m'empresse de vous adresser la seconde liste des pièces que vous avez choisies pour l'exposition d'art africain au Museum of Modern Art de New-York. Cette liste comporte avec le numero de chaque pièce l'indication de sa valeur d'assurance en dollars.

J'espère que vous êtes satisfait de votre séjour à Paris et je ne doute point que vous avez su obtenir des collectionneurs toutes les pièces que vous desiriez.

Pour Mr. Georges Salles, il m'a téléphoné qu'il passerait me voir lundi. Madame Lavachery m'a confirmé hier qu'elle vous prêterait les pièces qui vous intéressent.

Je reste à votre entière disposition pour toutes démarches ou renseignements qui pourraient vous être utiles et je vous prie instamment de ne pas craindre d'user de mes services.

A Londres, je vous souhaite plein succès.

Ma femme se joint à moi pour vous exprimer ainsi qu'à Madame Sweeney nos sentiments les plus cordiaux.

C. A. Ratton

Monsieur James Johnson Sweeney
Hotel Crillon
10, place de la Concorde
Paris 8^e

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Ratton

Sudanic Obang - horned head
Angkor 6799

October 17, 1954

Banded Bough (fig. 111)

Grasland (fig. 112) 7744

Dear Monsieur Ratton:

Bole's Ivory Coast

Mr. James Johnson Sweeney will arrive in Paris in the next few days to collect material for the important exhibition of African Tribal Art to be held in our Museum in the spring of 1955.

I understand that you are acquainted with Mr. Sweeney.

Dan Mark

I realize the wealth of your personal collection also your position in Paris, and the Trustees and I will appreciate any assistance that you can afford Mr. Sweeney in the assembling of works of Negro art in Paris or elsewhere in Europe.

With best regards, I am

Very sincerely yours,


Wanaga with horns (fig. 113) 7874

Palomun (Obang's tribe?) 7725

M. Charles Ratton
14 rue de Marignan
Paris 8, France

Schito female (fig. 114) 7932

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

18 Sudanese Obseme horned head
 Anglars) 6799 also 6800  ✓

Bearded Bosule figurette ✓


9. Grassland seated figure (7744) les

Bosule Ivory Coast I tute tribe Best carvers
 of Bosule ✓
 7930

Dan Mark long drooping eyelids
 7783 ✓

Warega with hands above head 7874 ✓

Pahoum (Okala tribe?) 7725 ✓

Sibiti female figurette  6932 ✓

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9



de Mere Beak (Toma?)
Ivory Coast ✓

2 Ivory Bracelets ✓



Dan ✓

~~Dan (with
mask)
ears + protuberant
lips~~ ✓
7480

Loango figurette with
n'gula 7554 ✓

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Warega en bois ✓

Bena-lulua statue ✓

Mask. Balenba ✓

Ivory
Ivory Applique
#87 of de laune set ✓

Warega Ivory Mask ✓

Ivory Coast Mask horns red ✓

Warega Ivory Spoon ✓

Ivory coast spoon with legs: Gullies' a grain ✓

Dahomey war god ✓

Belgian Congo headrest ✓

Aschanti - Gold God - Bird-wood recovered with gold ✓

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Ivory Sceptre - Dahomey ✓

Ivory spoon (nonanthropomorphic) ✓

Horned head (from bobbin?) Ivory coast. ✓

AB
= Cameroon Bangwa with bowl. mendicant ✓

2 Panthers } Benin

1 Benin Poisson }

30 Pots Ben

Head Gabon

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Hotel Frankfurter Hof Frankfurt am Main

Der Frankhof Grill mit Bar erwartet Sie in seinen gemütlichen Räumen
Platten von RM. 1.50 an • Offene und Flaschenweine • Biere vom Faß

Additional loans from Ratton:

18 pieces

- 6 pieces of ^{27-XI-34} tufted cloths
- 1 piece of from pillow
- 1 Behanzie robe

Damen's Seat Palouin

Original. Men's & Laundry

Ratton's addenda

Gabon wory ~~to be destroyed~~ lion.

Cameroon serpent amulet 6863

Chameleon amulet 6975

Amulet Cameroon Bamum 6861 bis

Benin necklet 7551

Ivory coast amulets

Bambala cup

Yoruba platter

De Hair Seat



TRIUMPH Schreibmaschinen besitzen Weltweit

Palouin head

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Kalton

Attn

Please be good enough to sign the additional copy of this letter enclosed and return to the sender.

Samuel Seat Berlin

Kalton
at Paris

Vatjavokoi' Sceptre
reprod Art Negre Mace & Laroche
Pl 37

Cameroon masque with hair.

Cameroon Casque with cowls

Loango mother & child.

Aschanti fingers, Benin gold.

Kalton
at London

Einstein head ring

Pahouin statuette (no)

Benin plaque with book

Benin plaque with portugese

30

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Kalton

Please be good enough to sign the additional copy of this letter enclosed and return by bearer.

Add to Kalton list Paris

Kalton addenda

- Aschanti finger guards - gold
- Resid collar - old Benin - heavy - birds rate in copper
- " " - bold " - lighter - small figures birds eating head
- " " - curved " - with heads Buffalo
- " " - " - open

Tissus (Best in British Museum)

Makonde - mask (uprod. in Versailles of Queen de Marie collect) (Kalton 41 piece) mounted 21-41-34

Makonde statuette a Berlin

Banner Seat Berlin

35.497 Cup in form of human head, wood (7240)	30%	(\$89.60)
35.392 Spoon, ivory (8073)	35%	(\$17.50)
35.289 Bracelet, ivory (7545)	110%	(\$44.00)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Ratton

Please be good enough to sign the additional copy of this letter enclosed and return by bearer.

Thanking you for your kind cooperation,
 May 26th, 1935.

Dear Mr. Matisse:

Very truly yours,

According to our agreement we are preparing to send to you Monday, May 27th, by Hudson Forwarding Company, the following items owned by Mr. Ratton:

- 35.233 Mask with beard, wood (7783)
- 35.572 Dan mask, wood (7757)
- 35.293 Bird, gold leaf over wood (6804) box
- 35.520 Sceptre, ivory (5802) in box
- 35.295 Leopard, bronze, (7204)
- 35.321 Armlet with chameleons, bronze (6975) - in box
- 35.336 Collar with Buffalo heads, bronze (6974) - in box
- 35.493 Head, wood (7726)
- 35.334 Seat, wood (Sn)

Acknowledged

We will return the following direct to Mr. M. Pler Ratton in Paris as he requested:
 51 East 57th Street
 New York

- 35.539 Relief with figures, bronze (7212)
- 35.250 Figure of woman, wood (7454)
- 35.255 Mother and child, wood (6704)
- 35.268 Figure, wood (8076)
- 35.289 Sceptre, wood (6052)

We will cancel our insurance on ~~the~~ the above objects on Monday, May 27th. Our responsibility for these objects in every way ends with their delivery to you.

The objects listed below are dutiable. We will find it necessary to return these to Paris, unless you care to secure them by paying duty on them now. Unless we hear that you wish to bear duty on these objects we shall return them to Europe.

	Duty
35.290 Bracelet, bronze (7543)	110% (\$27.50)
35.291 " " (7543)	110% (33.00)
35.549 Armlet, bronze (6861)	110% (44.00)
35.330 Armlet with Serpents, bronze (6863) in box	20% (34.80)
35.497 Cup in form of human head, wood (7240)	20% (\$89.60)
35.292 Spoon, ivory (8073)	35% (\$17.50)
35.289 Bracelet, ivory (7545)	110% (\$44.00)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Ratten

The Museum of Modern Art

29 West 57th Street, New York, N. Y. Telephone: Circle 1-7429 Cable Address: Museumart

Please be good enough to sign the additional copy of this letter enclosed and return by bearer.

Thankin you for your kind cooperation in this matter, we are

Dear Mr. Matisse: Very truly yours,

According to our agreement we are preparing to send to you Monday, May 27th, THE MUSEUM OF MODERN ART the following items owned by Mr. RATTEN:

Thomas Delaney Ratten, Jr.,
Executive Director.

Acknowledged by:

- 35.233 Mask with leopard, wood (7204)
- 35.573 Dan mask, wood (7204)
- 35.293 Bird, gold leaf over wood (5804) ~~box~~
- 35.580 Sceptre, ivory (5802) in box
- 35.325 Leopard, bronze, (7204)
- 35.321 Armlet with chameleons, bronze (6975) - in box
- 35.326 Collar with Buffalo heads, bronze (6974) - in box
- 35.483 Head, wood (7726)
- 35.322 Snake, wood (Sn)

- President: A. Chester Goodhue
- 1st Vice-President: Mrs. John D. Rockefeller, Jr.
- 2nd Vice-President: Stephen C. Clark
- Secretary-Treasurer: Samuel A. Lewisohn
- William T. deWitt
- James W. Barney
- Frederic C. Bartlett
- Charles M. Bliss
- Miss Helen Woods Bliss
- Miss W. Murray Crane
- Frank Coombs Field
- The Lord Dunsay of Milbank
- Richard B. Fordick
- Philip Goodale
- Miss Charles S. Payne
- Marion Phillips
- Nathan A. Rockefeller
- Paul S. Sachs
- Miss John S. Sheppard
- Edward M. Washburn
- John Hay Whitney
- Director: Alfred H. Barr, Jr.
- Executive Director: Thomas Delaney Ratten, Jr.

We will return the following direct to Mr. M. Pierre Matisse Paris as he requested:
51 East 57th Street
New York City, N.Y.

- 35.327 Relief with figures, bronze (7212)
- 35.350 Figure of woman, wood (7434)
- 35.255 Mother and child, wood (6704)
- 35.268 Figure, wood (8075)
- 35.269 Sceptre, wood (6032)

TDMjr:jd We will cancel our insurance on ~~the~~ the above objects on Monday, May 27th. Our responsibility for these objects in every way ends with their delivery to you.

The objects listed below are dutiable. We will find it necessary to return these to Paris, unless you care to secure them by paying duty on them now. Unless we hear that you wish to bear duty on these objects we shall return them to Europe.

35.290 Bracelet, bronze (7243)	110% (\$87.50)
35.391 " " (7243)	110% (\$25.00)
35.548 Armlet, bronze (6831)	110% (\$44.00)
35.330 Armlet with Serpents, bronze (6833)	20% (\$4.00)
in box	20% (\$4.00)
35.497 Cup in form of human head, wood (7240)	20% (\$89.00)
35.322 Spoon, ivory (8075)	20% (\$17.00)
35.289 Bracelet, ivory (7545)	110% (\$44.00)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Ratton

Ratton

The Museum of Modern Art

11 West 53rd Street, New York, N. Y.

Telephone: Circle 7-7470

Cable Address: Modernart

May 25th, 1935.

Dear Mr. Matisse:

According to our agreement we are preparing to send to you Monday, May 27th, by Hudson Forwarding Company, the following items owned by Mr. Ratton:

- 35.233 Mask with beard, wood (7783)
- 35.572 Dan mask, wood (7757) *7426*
- 35.293 Bird, gold leaf over wood (6804) box
- 35.520 Sceptre, ivory (5802) in box
- 35.295 Leopard, bronze, (7204)
- 35.321 Armlet with chameleons, bronze (6975) - in box
- 35.336 Collar with Buffalo heads, bronze (6974)- in box
- 35.493 Head, wood (7726)
- 35.384 Seat, wood (Sn)

We will return the following direct to Mr. Ratton in Paris as he requested:

- 35.539 Relief with figures, bronze (7212)
- 35.250 Figure of woman, wood (7454)
- 35.255 Mother and child, wood (6704)
- 35.268 Figure, wood (8076)
- 35.289 Sceptre, wood (6053)

nos. 233 to 364 We will cancel our insurance on ~~all~~ the above objects on Monday, May 27th. Our responsibility for these objects in every way ends with their delivery to you.

The objects listed below are dutiable. We will find it necessary to return these to Paris, unless you care to secure them by paying duty on them now. Unless we hear that you wish to bear duty on these objects we shall return them to Europe.

	Duty
35.290 Bracelet, bronze (7543)	110% (\$27.50)
35.291 " " (7543)	110% (33.00)
35.549 Armlet, bronze (6861)	110% (44.00)
35.330 Armlet with Serpents, bronze (6863)	
in box	20% (34.80)
35.497 Cup in form of human head, wood (7240)	20% (\$89.60)
35.292 Spoon, ivory (8073)	35% (\$17.50)
35.289 Bracelet, ivory (7545)	110% (\$44.00)

Trustees

President:

A. Conger Goodyear

1st Vice-President:

Mrs. John D. Rockefeller, Jr.

2nd Vice-President:

Stephen C. Clark

Secretary-Treasurer:

Samuel A. Lewisohn

William T. Aldrich

James W. Barney

Frederic C. Bartlett

Cornelius N. Bliss

Mrs. Robert Woods Bliss

Mrs. W. Murray Crane

Frank Crowninshield

The Lord Duveen of Millbank

Raymond B. Foadick

Philip Goodwin

Mrs. Charles S. Payson

Duncan Phillips

Nelson A. Rockefeller

Paul J. Sachs

Mrs. John S. Sheppard

Edward M. M. Warburg

John Hay Whitney

Director:

Alfred H. Barr, Jr.

Executive Director

Thomas Dabney Mabry, Jr.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

- 2 -

Please be good enough to sign the additional copy of this letter enclosed and return by bearer.

Thankin you for your kind cooperation in this matter, we are

Very truly yours,

THE MUSEUM OF MODERN ART

Thomas Dabney Mabry, Jr.,
Executive Director.

Acknowledged by:

Pierre Matisse

M. Pierre Matisse
51 East 57th Street
New York City, N.Y.

TDMjr: jb

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

HOTEL CHILLON
Place de la Concorde
PARIS

Paris, November 8, 1934

Mr. Charles RATTON
14, rue de Marignan
PARIS

Dear Mr. Ratton,

I am appending a list of the objects which you so kindly said you would lend the Museum of Modern Art for its forthcoming exhibition of African Art.

If you will be good enough to note the valuation for insurance beside each object I will get all the data in the hands of the Museum at once. I am anxious that we may be able to take advantage of the first possible publicity releases. And to this end I will call at your apartment to pick up the list before my departure for Brussels tomorrow afternoon.

Thanking you, with kindest regards,

Very truly yours,

British Sudan- Okuni horned head headdress	①	N° 6779	\$ 600
" " " " " "		N° 6800	500
Bacule - wood statuette	②	N° 7744 bis	700
Bacule à Itutu - mask		N° 7930	200
Dan mask with drooping eyelids	③	N° 7783	150
Warega statuette with hands above head		7874	200
		N°	

photograph number

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Additional loans from Charles Raton

14, rue de Marignan

PARIS

28-11-34

6 pieces of tafted cloth Belgian Congo	— (19 ^a 19 ^b) —	
1 " " " " " " " " " " " "	from pillow	150.
1 Behanzin robe		1000.
Gabon ivory horn		190.
Cameroon serpent armet N° 6863	Bronze	175.
" Chameleon armet "6975		250.
" armet Bamum "6861 bis		40.
Benin necklet	"7551	1200.
Ivory coast armlets		{ 25 230
Bambala cup		450.
Yoruba platter	(16) —	1000. 750.
Belgian Congo (De Mire) seat	(17) — ?	600.
Pahouin head		500.
Vatjivokoe sceptre (reproduced M. & L Plate 37)		500.
Cameroon masque with hair	reproduced Raton "Masques" plate 13	600.
" casque with cockles		350.
Loango mother & child		260.
Achanti finger pieces Gold	7194 7195-7199 7198 7200	le lot { 500.
Cameroon Head in wood-reproduced Einstein	La Sculpture Africaine plate 15	500.
Benin plaque figured with book		1650.
" " with Portuguese figures	(18) — 7212	1200.
Makonde mask		125.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

Reprod. Von Haschen fig. 593 golden armband with ⁻²⁻ emperors & Zeyre head		800.
Benin rigid collar, heavy - birds eating corpses		1000.
" " " lighter - small figures		
Cameroon rigid collar with heads of Buffalo		500.
" " " open		
Pahouin figure		1300.
South pc. tufted cloth Belgian Congo		165
" " " " " "		250.
" " " " " "		200.
Piece of " " " " " "		150.
" " " " " "		150.
Ivory spoon, anthropomorphic		90
" " " " " "		
Ivory spoon, anthropomorphic		
Wood spoon with legs (antler & grain)	(6)	200
Dahomey Ivory handle	(7)	100
Ivory comb small across headpart of woman's		
Belgian Congo - Ivory spoon-like		
" " of de Kiro Sale Catalogue	(8)	320
Ashanti - bird mask covered with gold		700
Dahomey - mask de guerre (?)	(9)	500
Ivory mask		400
Farage - Ivory mask	(10)	200
Ivory comb mask red-banded	(11)	500
Farage - in wood mask		200
Dahomey - ceremonial mask	(12)	900
Benin - 2 feathers	(13)	1400
Benin - mask	(14)	1200
A selection of weights		200
Benin - wooden figures	(15)	1000
Oyo - wooden figures		800

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	39.9

-2-

Fahouin - Oksk	N° 7725	600.
Sibiti - female statuette	(4) - N° 6932	1000.
Ivory Coast "Toma" Guro? <i>Referred to as Guro? white S</i>	(5) - N° 7549	300.
2 Ivory bracelets in case	N° 7545 bis	80.
Dan-mask black high patine, beard	N° 7426	200.
Dan-mask with protuberant lips	N° 7480	175.
Loango statuette, reddened	N° 7554	700.
Cameroon Bangwa mendicant with bowl	(15) - N° 6928	2500.
Ivory Spoon, non-anthropomorphic	N° 8073	50.
Ivory spoon, anthropomorphic	N° 8064	100.
Wood spoon with legs (cuiller à grain)	(6) - N° 7785	200.
Dahomey Ivory Sceptre	(7) - N° 5802	1500.
Ivory Coast small horned head (part of bobbin ?)	N° 7937	65.
Belgian Congo - Ivory appui-tête N° 87 of de Mire Sale Catalogue	(8) - N° 7654	3300.
Aschanti - bird wood covered with gold	N° 6804	800.
Dahomey - dieu de guerre (?)	(9) - N° 5800	5000.
Bakuba-mask	N° 8030	400.
Warega - ivory mask	(10) - N° 8074	2000.
Ivory coast mask red-horned	(11) - N° 7926	500.
Warega - in wood mask	N° 7757	200.
Bens-lulus commemorative statuette	(12) - N° 8076	800.
Benin - 2 panthers	(13) - N° 7204	14000.
Benin - fish	(14) - N° 7339	1200.
A selection of weights		1200.
<i>listed?</i> → <i>Bera - Kavisika drummer</i>	(19) N° 8075	800.
<i>Ogoué mask (Bakota)</i>	8080	200.